



NASZA

INFORMATOR
RADY I URZĘDU
GMINY

Trójwiesi

NR 9 (170)

ROK XIV

WRZESIEŃ 2007 r.

ISSN 1506-0470

Nakład 1000 egz.

cena 1,50 z VAT

ŻYCZENIA NA NOWY ROK SZKOLNY

Z okazji rozpoczęcia roku szkolnego 2007/2008 życzę wszystkim uczniom, nauczycielom, katechetom, wychowawcom oraz pracownikom obsługi szkół wszystkiego najlepszego. Wszyscy wchodzą w nowy rok szkolny z marzeniami i nadziejami.



Uczniom więc życzę osiągania dobrych wyników w nauce i zachowaniu, rozwijania talentów i uzdolnień oraz roztropnego i umiejętnego korzystania z najnowocześniejszych środków multimedialnych.

Nauczycielom życzę dużo cierpliwości i wytrwałości oraz sukcesów w pracy dydaktyczno-wychowawczej. Wszystkim życzę zdrowia, zapału i pomyślności w realizowaniu osobistych planów i zamierzeń. Szczęść Boże w nowym roku szkolnym.

Danuta Rabin – Wójt Gminy

Urząd Gminy Istebna
i Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej
serdecznie zapraszają na



DOŻYŃKI GMINNE 2007 16 września 2007 r.

Wspólny korowód z Istebnej - Centrum
do Amfiteatru „Pod Skocznią”

godz. 12.30

Gospodarzem tegorocznych dożynek jest wieś Koniaków

WÓJT GMINY INFORMUJE

- Wójt Gminy Istebna ogłasza konkurs na wolne stanowisko pracy w Urzędzie Gminy Istebna - Podinspektor do spraw promocji. Informacja o naborze jest umieszczona na stronie internetowej BIP www.istebna.bip.info.pl
- 15 września br. upływa termin płatności podatków od nieruchomości, rolnego, leśnego oraz II raty podatku od środków transportu.
- Najbliższe przyjmowanie osób bezrobotnych bez prawa do zasiłku odbędzie się w dniach 26 i 27 listopada br. w Urzędzie Gminy Istebna pok. 100 /sala posiedzeń/

**Wielkie Rowerowe Święto w Istebnej już wkrótce!
Gmina Istebna oraz G&G Promotion zapraszają na
finałową edycję ogólnopolskiego cyklu MTB Marathon**

MTB Marathon Istebna 2007
22 września (sobota)
start godz. 11.00

PROGRAM:

- 11.00 – Msza św. w Kościele pw. św. Bartłomieja w Koniakowie
- 12.45 – wyjazd korowodu z Istebnej Centrum
- 13.30 – ceremonia dożynkowa w wykonaniu Zespołu Regionalnego „Koniaków” i „Mały Koniaków” z Koniakowa
- 14.30 – program artystyczny:
 - Konkurencje z udziałem gazdów i publiczności
 - Zespół „Abba”
- 17.00 - Festyn z zespołem „Jawor”

Dodatkowe atrakcje:

- wystawa rolno – ogrodnicza, konkurencje sprawnościowe, pokazy gołębi pocztowych, Loteria fantowa.
- Kuchnia regionalna przygotowana przez SP 1 Koniaków i SP 2 Koniaków Rastoka

Zapraszamy !

XIII FESTYN ISTEBNIAŃSKI



Korowód zespołów prowadzi
baca ze Stecówki - Henryk Kukuczka



Zespół „Istebna”



Zespół „Corale Rododendron”
z Lanzo Torinese z Włoch



Zespół „Swoboda” ze Staropola z Rosji



Zespół „Mały Śląsk” z Radzionkowa



Zespół „Swoboda”
ze Staropola z Rosji



Zespół „Goce Delcey” z Drugova - Macedonia

SZKOLNE STYPENDIA SOCJALNE

Do 15 września 2007r. można składać w Urzędzie Gminy Istebna wnioski na szkolne stypendia socjalne.

Podstawą do udzielenia pomocy edukacyjnej nie jest jedynie zła sytuacja materialna ucznia wynikająca z niskiego dochodu na osobę (351zł.), ale przede wszystkim istnienie określonych potrzeb edukacyjnych, które nie mogą zostać zaspokojone w związku ze złą sytuacją materialną rodziny.

Forma udzielanej pomocy polega na refundowaniu kosztów edukacyjnych poniesionych przez rodziców.

Dodatkowe informacje UG Istebna - Leokadia Sala tel. 033 8556500 wew. 49

INFORMACJE O PRZETARGACH

Istebna, dnia 20 sierpnia 2007 r.

INFORMACJE O WYBORZE OFERTY W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM NR ZP-12/2007

Nazwa i adres Zamawiającego:

WÓJT GMINY ISTEbNA

Adres pocztowy: 43 -470 ISTEbNA 1000; Województwo: ŚLĄSKIE, Powiat: CIESZYŃSKI

Strona internetowa www.ug.istebna.pl

Osoba upoważniona do kontaktów: Mirosław Kawulok

Telefon: (033) 855-65-00 ; Fax: (033) 855 - 65 - 00;

e - mail: inwestycje@ug.istebna.pl

Tryb i przedmiot zamówienia:

Tryb : Przetarg nieograniczony o wartości poniżej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 upzp

Przedmiot zamówienia: **Budowa boiska szkolnego przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Istebnj.**

Wybór Oferty – Oferta nr 1

Dane wybranego Wykonawcy: – Żywiecka Spółka Drogowa „DROMIL” Sp. z o.o. ul. Leśnianka 102 A, 34-300 Żywiec

Cena wybranej Oferty brutto za budowę boiska szkolnego przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Istebnj - 105.127,88 zł. (słownie: sto pięć tysięcy sto dwadzieścia siedem złotych 88/100)

Uzasadnienie wyboru Oferty – Oferta jest zgodna z ustawą Pzp; SIWZ oraz zawiera najkorzystniejszą cenę ofertową i tym samym zgodnie z wyliczeniem otrzymała największą ilość punktów.

W postępowaniu została złożona tylko jedna oferta która jest zgodna z ustawą pzp oraz SIWZ.

Wykonawcę, prosi się o zgłoszenie w dniu 29 sierpnia br. w Urzędzie Gminy Istebna w celu podpisania umowy.

Istebna, dnia 21 sierpnia 2007 r.

INFORMACJE O WYBORZE OFERTY W PRZETARGU NIEOGRANICZONYM NR ZP-14/2007

Nazwa i adres Zamawiającego:

WÓJT GMINY ISTEbNA

Adres pocztowy: 43 -470 ISTEbNA 1000;

Województwo: ŚLĄSKIE,

Powiat: CIESZYŃSKI

Strona internetowa www.ug.istebna.pl

Osoba upoważniona do kontaktów: Mirosław Kawulok

Telefon: (033) 855-65-00 ; Fax: (033) 855 - 65 - 00;

e - mail: inwestycje@ug.istebna.pl

Tryb i przedmiot zamówienia:

Tryb : Przetarg nieograniczony o wartości poniżej kwoty określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 upzp

Przedmiot zamówienia: **Przebudowa istniejącego dojazdu do gruntów rolnych – droga wewnętrzna „Brzestowe – Bryje” we wsi Istebna o dł. 600 mb.**

Wybór Oferty – Oferta nr 1

Dane wybranego Wykonawcy: – „Usługi Transportowe, Drogowe i Budowlane” Karol Cypcer Kowale 69, 43-430 Skoczów

Cena wybranej Oferty brutto za przebudowę istniejącego dojazdu do gruntów rolnych, droga „Brzestowe – Bryje” we wsi Istebna o dł. 600 mb – 148.999,99 zł. słownie: (sto czterdzieści osiem tysięcy dziewięćset dziewięćdziesiąt dziewięć złotych 99/100).

Uzasadnienie wyboru Oferty – Oferta Nr 1 jest zgodna z ustawą Pzp; SIWZ oraz zawiera najkorzystniejszą cenę ofertową i tym samym zgodnie z wyliczeniem otrzymała największą ilość punktów.

Wykaz wykonawców uczestniczących w postępowaniu wraz z punktacją w kryterium oceny tj. najtańsza cena ofertowa – 10 pkt:

Oferta Nr 2 : Budownictwo Łądowno – Inżynieryjne, mgr inż. Józef Przewoźniak 43-430 Skoczów, Pogórze 363

liczba punktów w kryterium cena ofertowa – 9,87 pkt /10 pkt

Wykonawcę, którego Oferta została wybrana zostanie powiadomiony odrębnym pismem o terminie podpisania umowy.

Wszystkim wykonawcom dziękujemy za złożenie ofert.

Wójt Gminy Istebna

43-470 Istebna 1000 tel. 033 - 8556500

uprzejmie informuje, że postępowanie przetargowe na – I etap budowy boiska szkolnego – asfaltowego przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Istebnj – Zaolziu.

– zostało unieważnione.

Kody robót według słownika CPV

45.21.40.00-0 – roboty budowlane w zakresie budowy

obiektów budowlanych związanych z edukacją i badaniami,

45.11.27.20-8 – roboty w zakresie kształtowania terenów

sportowych i rekreacyjnych, 45.34.20.00-6 – wznoszenie ogrodzeń,

45.21.22.21-1 – roboty budowlane w zakresie budowy boisk sportowych

Komisja przetargowa w dniu 28 sierpnia br. unieważniła postępowanie na podstawie art. 93 ust. 1 pkt. 1 (nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu) ustawy prawo zamówień publicznych Dz.U z 2006 r. Nr 164 poz. 1163 ze zm.

Wójt Gminy Istebna

Danuta Rabin

Wójt Gminy Istebna

43-470 Istebna 1000 tel. 033 - 8556500

uprzejmie informuje, że postępowanie przetargowe na – przebudowę istniejącego dojazdu do gruntów rolnych – droga wewnętrzna „Gorzolki – Dolina” we wsi Jaworzynka o długości 400 mb

– zostało unieważnione.

Kody robót według słownika CPV

– 45.23.31.20 – 6 – roboty w zakresie budowy dróg.

Komisja przetargowa w dniu 21 sierpnia br. unieważniła postępowanie na podstawie art. 93 ust. 1 pkt. 4 (cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia) ustawy prawo zamówień publicznych Dz.U z 2006 r. Nr 164 poz. 1163 ze zm.

Wójt Gminy Istebna

Danuta Rabin

„Gdzie leży prawda”?

W związku z artykułem redaktor Edyty Mołody „Dlaczego nam to zrobili? (Głos Ziemi Cieszyńskiej nr 33 z 17 sierpnia 2007 r.) pragnę ustosunkować się do informacji zawartych w tym artykule.

Kieruję pismo do Redaktora GZC, którego treść poniżej publikujemy. Zdjęcia proponowanego mieszkania zamieszczone są na str. 19

Wójt Gminy Istebna
43-470 Istebna 1000

Istebna, dnia 20 sierpnia 2007 r.

**Redakcja
Głosu Ziemi Cieszyńskiej
Cieszyn**

Uprzejmie proszę o zamieszczenie poniższego sprostowania.

Artykuł Redaktor Edyty Mołody „Dlaczego nam to zrobili” (Głos z 17 sierpnia 2007 r.) opisujący przeżycia Pani Małgorzaty Michałek z Koniakowa związane z toczącym się postępowaniem eksmisyjnym opisuje obszernie i szczegółowo jej odczucia, natomiast przedstawia pobieżnie i często nieprawdziwe fakty dotyczące tej sprawy. Fakty te są takie, że rodzina Pani Małgorzaty Michałek licząca cztery osoby zajmuje lokal w budynku dawnej szkoły w Koniakowie Kosarzyskach o powierzchni 78 m², przy czym cały budynek ma powierzchnię ponad 300 m², zaś używanie tej części budynku na cele mieszkalne wyklucza jego wykorzystanie na cele publiczne, do których jest przeznaczony. Pani Małgorzacie Michałek Gmina proponowała i nadal proponuje lokal mieszkalny o powierzchni 52 m², całkowicie odnowiony, składający się z dwóch pokoi, przedpokoju, kuchni i łazienki, o pełnym komforcie i to w sytuacji, gdy sąd ustalił jej prawo do lokalu socjalnego, czyli w jej warunkach rodzinnych do lokalu o powierzchni 20 m² i o obniżonym standardzie.

Z niezrozumiałych powodów Pani Małgorzata Michałek nie godzi się na tę zmianę choć przez cały okres zajmowania dotychczasowego lokalu wysyłała liczne skargi do Gminy i mediów pisząc w nich, że mieszkanie to zagraża nawet życiu jej rodziny. Można się domyślić, że Pani Małgorzacie Michałek wygodnie jest zajmować w cztery osoby mieszkanie w domu o takiej powierzchni bez sąsiadów i na działce o powierzchni 3000 m², jednak inni mieszkańcy Gminy Istebna w takich warunkach nie mieszkają, a Gmina takich mieszkań komunalnych nie jest w stanie zapewnić innym potrzebującym. Artykuł nie jest przykładem dziennikarskiej rzetelności, powtarza za Panią Małgorzatą Michałek nieprawdziwe twierdzenia, jak na przykład, że wójt gminy obiecywał jej inne mieszkanie. Kuriozalne jest, pochodzące od samej Pani Redaktor stwierdzenie, że Pani Małgorzata Michałek mieszka w „domku”, skoro pomieszczenia w tym domku mają ponad 300 m² powierzchni. Życzyć by należało wszystkim, pewnie i pani Redaktor, aby ich rodziny mieszkały samodzielnie w takich „domkach”. Pani redaktor pisze na wstępie artykułu, że nie mogła uwierzyć w historię Pani Małgorzaty Michałek. Zorientowanemu w okolicznościach sprawy czytelnikowi trudno uwierzyć, że można je przedstawić tak nieprawdziwie.

Wójt Gminy
Danuta Rabin

RADA GMINY UCHWAŁIŁA

W dniu 29 sierpnia 2007 r. odbyła się VIII sesja Rady Gminy Istebna. Obrady sesji prowadził Przewodniczący Rady Gminy w Istebnej Jan Gazur. Na sesji przyjęto informację o przebiegu wykonania budżetu Gminy Istebna za I półrocze 2007 r. oraz Informację o przebiegu wykonania planu finansowego samorządowej instytucji kultury – Gminnego Ośrodka Kultury – Biblioteki Publicznej w Istebnej za I półrocze 2007, która w całości jest publikowana na stronie internetowej BIP www.istebna.bip.info.pl

Na sesji podjęto uchwały :

- w sprawie poparcia starań o przyznanie prawa do organizacji Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej EURO 2012 w województwie śląskim.
- w sprawie przyznania udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Cieszyńskiemu / dofinansowanie inwestycji pn. „Modernizacja i rozbudowa Szpitala Śląskiego w Cieszynie”/
- w sprawie zamiany nieruchomości / z przeznaczeniem na poszerzenie chodnika działki 3237 w Istebnej .
- w sprawie zmiany regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Istebna.
- w sprawie określenia górnych stawek opłat ponoszonych przez właścicieli nieruchomości za odbieranie odpadów komunalnych, opróżnianie zbiorników bezodpływowych i transport nieczystości ciekłych.
- w sprawie szczegółowych zasad, sposobu i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty należności pieniężnych, do których nie stosuje się przepisów ustawy – Ordynacja podatkowa.
- w sprawie zmian budżetu gminy Istebna na rok 2007.

Texty wszystkich uchwał publikowane są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Gminy Istebna.

M. Wieczorek

WYWÓZ ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

WIEŚ JAWORZYŃKA - w dniach **4.09.2007r. (wtorek)** i **5.09.2007r. (środa)**; kontenery będą ustawione: przy szkole w Jaworzynce Centrum (droga na Słowioki), w Czadeczce - teren basenu (obok Kawuloka)

WIEŚ KONIAKÓW - w dniach **10.09.2007r. (poniedziałek)** i **11.09.2007r. (wtorek)**; kontenery będą ustawione: Obok SKR-u oraz na parking przy wyciągu „Szałas” na Legierach

WIEŚ ISTEbNA - w dniach **25.09.2007r. (wtorek)** i **26.09.2007r. (środa)**; kontenery będą ustawione: przy oczyszczalni ścieków naprzeciw Amfiteatru „Pod Skocznią” i Istebna Zaolzie (naprzeciw schroniska)

Odpady można zwozić w godzinach od 7:00 - 19:00.

Zbiórka obejmuje takie odpady jak:

- meble, zestawy wypoczynkowe
- dywany, wykładziny
- sprzęt AGD
- sprzęt elektryczny i elektroniczny
- akcesoria samochodowe
- opony
- sedesy, umywalki, kafelki
- okna, drzwi, szyby
- papa

Zabrania się składowania odpadów w innych miejscach niż wskazane!

INFORMACJA PRZEWODNICZĄCEGO RADY GMINY ISTEKNA

Przewodniczący Rady Gminy Istebna informuje, że w IV kwartale 2007 roku będą przyjmować na dyżurach w Urzędzie Gminy Istebna /pok.104/

Przewodniczący Rady Gminy
Jan Gazur

**Wiceprzewodniczący
Rady Gminy**
Józef Polok

Październik: 2 i 9
od 16,00 do 17,00

Październik: 17 i 24
od 15,00 do 16,00

Listopad: 6 i 13
od 16,00 do 17,00

Listopad: 21 i 28
od 15,00 do 16,00

Grudzień: 4 i 11
od 16,00 do 17,00

Grudzień: 19
od 15,00 do 16,00

**Z dniem 1 stycznia 2008 roku
stary dowód osobisty
traci ważność**



**Już dziś
wymień stary dowód
na nowy.**

Po 1 stycznia 2008 roku:

- ✓ nie dostaniesz kredytu!
- ✓ nie wypłacisz pieniędzy z banku!
- ✓ nie załatwisz formalności u notariusza!

Z każdym dniem kolejka
w urzędzie gminy
wydłuża się...



Sprawdź, jakich dokumentów potrzebujesz przy wymianie starego dowodu:
www.mswia.gov.pl

Wójt Gminy w Istebnej informuje o umożliwieniu mieszkańcom gminy złożenia wniosków o wydanie dowodu osobistego w dniu wolnym od pracy w ramach tzw. „Otwartego urzędu” 9 września br. w godzinach od 8 do 17-tej.

Jednocześnie informuję, że w tym dniu jest również możliwość wykonania zdjęć w zakładzie fotograficznym w Istebnej w godzinach od 8 do 16-tej.



GMINNE CENTRUM INFORMACJI

SIEDZIBA: budynek Gminnego Ośrodka Kultury /obok kościoła/ - sala nr 4, pierwsze piętro.

NOWA EDYCJA KURSÓW JĘZYKOWYCH SITA

Wychodząc naprzeciw potrzebom swobodnego komunikowania się w językach obcych, Centrum Nauki Języków i Ośrodek Szkoleniowy „SITA” z Katowic ogłasza nabór chętnych do wzięcia udziału w drugiej edycji akcji: „Gmina bliżej Europy”.

Ta akcja była już organizowana w naszej gminie w zeszłym roku i zakończyła się sporym sukcesem. W kursach językowych wzięło wówczas udział ok. 40 osób z terenu Trójwsi. Kursy odbywały się dwa razy w tygodniu po 2 godziny.

Dokładny termin rozpoczęcia kolejnego kursu zostanie wyznaczony przez CNJiOS po utworzeniu minimum 4 grup po 8 do 10 osób. Dla zainteresowanych do wyboru przygotowano kurs języka angielskiego lub niemieckiego.

Jeden poziom nauki języka obcego metodą SITA, obejmuje 45 godzin, co pozwala na przyswojenie sobie ok. 800 słów i wyrażań. Należność za cały kurs wynosi 399 zł (w tym podręczniki i płyty CD oraz korzystanie ze specjalnego sprzętu).

Warunkiem korzystania z kursu językowego prowadzonego metodą SITA jest złożenie stosownego formularza, zapoznanie się z regulaminem oraz wcześniejsze opłacenie kosztów związanych z nauką.

Formularz zgłoszeniowy oraz regulamin można otrzymać w Gminnym Centrum Informacji w Istebnej (budynek GOK, tel. **033 855 61 58**) lub na stronie internetowej www.blizejeuropu.pl

J. Kohut

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARYJNY INFORMUJE

W związku z ukazaniem się rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 9 lipca 2007 r. w sprawie wymagań weterynaryjnych przy produkcji mięsa przeznaczonego na użytek własny (Dz. U.07.132.919) Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie uprzejmie informuje, iż od dnia 06.08.2007 r. na terenie gospodarstwa można poddawać ubojowi zwierzęta m.in. takie zwierzęta jak krowy, świnie, owce, kozy i cielęta do szóstego miesiąca życia. Zgodnie z prawem, obowiązują następujące zasady postępowania:

1. Jeżeli ubojowi na terenie gospodarstwa jest poddawane ciele do szóstego miesiąca życia, owca lub koza, posiadacz tych zwierząt zagospodarowuje na własny koszt materiał szczególnego ryzyka, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiającym zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych przenośnych gąbczastych encefalopatii (Dz. Urz. UE L 147 z 31.05.2001, str. 1, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 3, t. 32, str. 289, z późn. zm.) i rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiającym przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz. Urz. WE L 273 z 10.10.2002, str. 1, z późn. zm.; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 3, t. 37, str. 92, z późn. zm.).

2. Posiadacz zwierzęcia, z wyłączeniem posiadacza świń, drobiu lub zajęczaków, co najmniej na 24 godziny przed dokonaniem na terenie gospodarstwa uboju w celu produkcji mięsa przekazuje powiatowemu lekarzowi weterynarii powiadomienie o zamiarze dokonania takiego uboju / wzór w załączeniu do niniejszego pisma/, które zawiera:

1) informację o zamiarze przeprowadzenia uboju, w tym:
a) imię i nazwisko, miejsce zamieszkania oraz adres posiadacza zwierzęcia,

b) gatunek i liczbę zwierząt poddawanych ubojowi,

c) numer identyfikacyjny zwierzęcia, jeżeli z przepisów o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt wynika obowiązek oznakowania zwierzęcia,

d) miejsce i termin uboju;

2) oświadczenie o zagospodarowaniu na własny koszt materiału szczególnego ryzyka zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiającym zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych przenośnych gąbczastych encefalopatii i rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiającym przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi - w przypadku uboju cieląt do szóstego miesiąca życia, owiec i kóz;

3) informację o zgłoszeniu mięsa do badania poubojowego, o którym mowa w ustępie 3 niniejszego pisma.

3. Mięso zwierząt poddanych ubojowi na terenie gospodarstwa oraz mięso dzików odstrzelonych poddaje się, na wniosek posiadacza tego mięsa i na jego koszt, badaniu poubojowemu, przeprowadzonemu przez urzędowego lekarza weterynarii (każdy wyznaczony przez PLW w Cieszynie praktykujący lekarz weterynarii - przyp. PLW w Cieszynie) Przy uboju zwierząt na terenie gospodarstwa powinny być spełnione wymagania określone w przepisach o ochronie zwierząt i w przepisach o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt.

4. **Materiał szczególnego ryzyka**, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 z dnia 22 maja 2001 r. ustanawiającym zasady dotyczące zapobiegania, kontroli i zwalczania niektórych przenośnych gąbczastych encefalopatii (Dz. Urz. UE L 147 z 31.05.2001, str. 1, z późn. zm.) w zakresie produkcji mięsa przeznaczonego na użytek własny stanowią:

- **jelita od dwunastnicy do odbytnicy bydła w każdym wieku - dotyczy to cieląt!**

- **czaszka zawierająca mózg oraz oczy, migdałki oraz rdzeń kręgowy owiec i kóz w wieku powyżej 12 miesięcy lub które mają siekacz stały wyrżnięty z dziaśła, oraz śledziona owiec i kóz w każdym wieku**

Podsumowując:

1. Przy uboju zwierząt na terenie gospodarstwa powinny być spełnione wymagania określone w przepisach o ochronie zwierząt i w przepisach o systemie identyfikacji i rejestracji zwierząt - kolczyki i rejestracja w ARiMR:

2. Posiadacz zwierzęcia, z wyłączeniem posiadacza świń, drobiu lub zajęczaków, co najmniej na 24 godziny przed dokonaniem na terenie gospodarstwa uboju w celu produkcji mięsa przekazuje powiatowemu lekarzowi weterynarii pisemne powiadomienie o zamiarze dokonania takiego uboju */wzór w załączeniu do niniejszego pisma/*. Można uczynić to faksem pod nr. tel. 033 85 206 26 lub E-mail: piwcieszyn@poczta.onet.pl lub cieszynpiw@wetgiw.gov.pl

3. do zbadania mięsa cieląt do 6 mieś. życia, owiec i kóz obowiązkowo posiadacz zwierzęcia wzywa lekarza weterynarii:

4. posiadacz zwierzęcia na własny koszt zagospodarownie materiał szczególnego ryzyka - jelicita

od dwunastnicy do odbytnicy bydła w każdym wieku - dotyczy to cieląt! oraz czaszka zawierająca mózg oraz oczy, migdałki oraz rdzeń kręgowy owiec i kóz w wieku powyżej

12 miesięcy lub które mają siekacz stały wyrżnięty z dziaśła, oraz śledziona owiec i kóz w każdym wieku.

5. Pod pojęciem zagospodarowania materiału szczególnego ryzyka należy rozumieć przekazanie materiału szczególnego ryzyka odpowiednim podmiotom prowadzącym zbiórkę i utylizację tego materiału. **W żadnym wypadku nie można materiału szczególnego ryzyka np. zakopywać lub skarmiać zwierzętami!**, albowiem kto nie stosuje się do zakazu określonego w art. 22 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz. Urz. WE L 273 z 10.10.2002, str. 1; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 3, t. 37, str. 92), - podlega karze aresztu, ograniczenia wolności albo karze grzywny.

6. Posiadacz cielęcia, owcy lub kozy zgłasza fakt uboju tego zwierzęcia do ARiMR w Międzywsiu.

Największym problemem będzie niewątpliwie zagospodarowanie na własny koszt materiału szczególnego ryzyka. Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie proponuje następujące rozwiązanie:

1. wezwanie do gospodarstwa celem odbioru materiału szczególnego ryzyka firm utylizacyjnych:

- „SARIA” Oddział Wielkanoc 32-075 Gołcza tel. 0-12 3873060; fax. 0-12 3873065;

- „FARMUTIL” Śmiłowo ul. Przemysłowa 4 64-810 Kaczory Oddział w Bielsku - Białej tel. 0-33 2822525;

2. dostarczenie materiału szczególnego ryzyka do PPHU Karol Chwastek Zakład Uboju Bydła 43-426 Dębowiec ul. Rolnicza 19, tel. kom. 501160603. Odbiór materiału przez zakład następuje wyłącznie grzecznościowo za zgodą PLW w Cieszynie i dzięki zrozumieniu problemu przez właściciela zakładu. Odbiór może się odbywać z zachowaniem następujących warunków:

- materiał szczególnego ryzyka dostarczany jest do ubojni w Dębowcu w szczelnym podwójnym worku foliowym;

- wraz z materiałem szczególnego ryzyka należy dostarczyć kolczyk z numerem systemu IRZ od zwierzęcia, które poddano ubojowi

- właściciel materiału szczególnego ryzyka ponosi na rzecz PPHU Karol Chwastek opłaty związane z: obowiązkowym barwieniem materiału szczególnego ryzyka, jego przechowywaniem; utylizacją; księgowaniem; myciem i dezynfekcją magazynu i pojemników wewnętrzzakładowych; utylizacją kolczyków i worków, w których transportowany był materiał szczególnego ryzyka oraz wydawaniem stosownego zaświadczenia o przejęciu tego materiału. Koszt odbioru i utylizacji Pan Karol Chwastek określił na 30,00 zł kosztów stałych + 1,00 zł od kilograma odebranego materiału szczególnego ryzyka.

Podkreślam, że z punktu widzenia Powiatowego Lekarza Weterynarii w Cieszynie obojętnym jest, kto odbierze od właściciela materiał szczególnego ryzyka i to sam właściciel ma zdecydować, w jaki sposób ma zagospodarować ten materiał - naturalnie w sposób zgodny z przepisami.

Pismo niniejsze przekazuję celem poinformowania mieszkańców powiatu Cieszyńskiego o możliwościach uboju zwierząt na terenie gospodarstwa i o ich obowiązkach z tym związanych.

W załączeniu przesyłam również wzór - **Powiadomienie o zamiarze dokonania uboju zwierząt na terenie gospodarstwa w celu produkcji mięsa.**

Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie

Bogusław Kubica

Wzór do odebrania w Urzędzie Gminy Istebna pok. 208

POWIATOWY INSPEKTORSANITARNY

Informuję, że od dnia 3 sierpnia br. zamieszczam w Biuletynie Informacji Publicznej wykaz nadzorowanych przeze mnie basenów kąpielowych (krytych i otwartych) wraz z oceną ich jakości wody, dokonaną w oparciu o wytyczne Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie.

Informacja o jakości wody w niecce basenowej będzie aktualizowana po otrzymaniu kolejnych sprawozdań z badań. Wchodząc na stronę internetową: www.bip.wsse.katowice.pl, a następnie wybierając zakładkę „JSSE Cieszyn” i klikając link „Aktualności” mogą Państwo na bieżąco uzyskać informację dotyczącą jakości wody w nieckach basenowych zlokalizowanych na terenie powiatu cieszyńskiego. Zachęcam do częstego odwiedzania BIP umieszczonego na w/w stronie internetowej.



Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa **ZALESIANIE GRUNTÓW W RAMACH PROW 2007-2013**

W Programie Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 - 2013 trzykrotnie wzrosły środki finansowe jakie ARiMR będzie mogła przeznaczyć każdego roku na zalesianie gruntów. W nowym PROW zapisano na „zalesianie gruntów rolnych oraz zalesianie gruntów innych niż rolne” ponad 653 mln euro, co daje średnio ponad 93 mln euro na każdy rok realizacji programu. Natomiast budżet PROW na lata 2004-2006 pozwalał na finansowanie zalesień kwotą 90 mln euro, co statystycznie oznaczało 30 mln euro rocznie na realizację tego działania.

W Polsce występuje znaczny udział gruntów niskich klas bonitacyjnych, użytkowanych jako grunty rolne. Zalesianie takich gruntów podniesie ich wartość ekonomiczną, a przestrzeganie zaleceń dotyczących zakładania upraw leśnych i odpowiedni dobór gatunków drzew, wpłyną korzystnie na zwiększenie bioróżnorodności.

Działanie wdrażane będzie w dwóch schematach:

- zalesianie gruntów rolnych
- zalesianie gruntów innych niż rolne (realizacja od 2008 r.)

Przy zakładaniu upraw leśnych na gruntach użytkowanych rolniczo pomoc może uzyskać:

- Rolnik, który został wpisany do ewidencji producentów (prowadzonej przez ARiMR), stanowiącej część krajowego systemu ewidencji producentów, ewidencji gospodarstw rolnych oraz ewidencji wniosków o przyznanie płatności;

- Co najmniej 3 rolników, których grunty sąsiadują ze sobą, a ich łączna powierzchnia jest nie mniejsza niż 2 ha.

Wsparcie finansowe mogą otrzymać rolnicy, którzy użytkują grunty orne oraz sady przewidziane do zalesienia w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego.

W przypadku braku takiego planu, wykonanie zalesienia nie może być sprzeczne z ustaleniami studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy.

Zalesiać można grunty stanowiące własność wnioskodawcy, jego małżonka lub współwłasność wnioskodawcy, o powierzchni co najmniej 0,5 ha i minimalnej szerokości 20 m (w przypadku działek graniczących z lasem ich szerokość może być mniejsza).

Zasady przyznawania pomocy na zalesianie gruntów rolnych

Pomoc na zalesianie gruntów realizowane w ramach PROW 2007-2013 może być przyznana jednemu rolnikowi do powierzchni nie większej niż 20 ha. Pomoc nie może być stosowana do gruntów położonych na obszarach NATURA 2000. Wnioski o przyznanie pomocy na zalesianie gruntów należy składać w biurze powiatowym ARiMR właściwym ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę rolnika. W roku 2007 wnioski przyjmowane są w terminie od 1 sierpnia do 30 września, a w następnych latach realizacji PROW 2007-2013 w okresie od 1 czerwca do 31 lipca danego roku.

Rolnik, który zalesia grunty rolne w ramach PROW 2007-2013 otrzyma:

1. **wsparcie na zalesienie**, tj. jednorazowy ryczałt za poniesione koszty zalesienia i ogrodzenia uprawy leśnej, wypłacany w pierwszym roku po wykonaniu zalesienia.

Wysokość wsparcia zależy od: proporcji gatunków iglastych i liściastych w strukturze uprawy; zabezpieczenia przed zwierzyną (ogrodzenie 2-metrową siatką metalową); konfiguracji terenu; zastosowania sadzonek zwykłych lub sadzonek mikoryzowanych z zakrytym systemem korzeniowym.

Maksymalną stawkę można uzyskać, jeżeli zalesiony grunt w całości będzie leżał na stoku o nachyleniu powyżej 12°, do wykonania zalesienia użyto wyłącznie gatunków drzew iglastych z zakrytym systemem korzeniowym (mikoryzowane) i gdy uprawa została ogrodzona 2-metrową siatką metalową.

2. **premię pielęgnacyjną**, czyli zryczałtowaną płatność do hektara zalesionych gruntów, wypłacaną, co roku przez 5 lat. Wysokość premii obejmie koszty prac pielęgnacyjnych wskazanych w planie zalesienia np.: czyszczenie wczesne, zastosowanie repelentów, zabezpieczenie trzema palikami, zabezpieczenie owczą wełną.

3. **premię zalesieniową** - zryczałtowaną płatność do hektara zalesionych gruntów, wynikającą z utraconych dochodów z tytułu przekształcenia gruntów rolnych na grunty leśne. Premia wypłacana będzie co roku, przez 15 lat od założenia uprawy leśnej. Otrzymają ją tylko ci rolnicy, którzy udokumentowali uzyskanie w roku poprzedzającym złożenie wniosku co najmniej 25% dochodów z tytułu prowadzenia działalności rolniczej.

Do dochodów z rolnictwa zalicza się:

dochody z pracy w gospodarstwie rolnym obliczone jako iloczyn powierzchni gruntów będących własnością rolnika w dniu złożenia wniosku o pomoc oraz wysokości przeciętnego dochodu z pracy w indywidualnych gospodarstwach rolnych z 1 ha przeliczeniowego, lub dochody z tytułu prowadzenia działów specjalnych produkcji rolnej w roku poprzedzającym rok, w którym złożono wniosek o pomoc.

Stawki pomocy podane są w załączniku do Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 18 czerwca 2007 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy w ramach działania „Zalesianie gruntów rolnych oraz zalesianie gruntów innych niż rolne” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, które jest opublikowane na stronie internetowej ARiMR: www.arimr.gov.pl Wsparcie na zalesianie to kwoty od 4620 zł do 13020 zł; premia pielęgnacyjna może wynieść 970 zł do 2060 zł; premia zalesieniowa wynosi 1580 zł.

Rolnik, któremu przyznano pomoc zobowiązuje się do:

a) zalesienia gruntów, na których do dnia złożenia wniosku o pomoc była prowadzona działalność rolnicza, prowadzona zgodnie z minimalnymi wymaganiami utrzymywania gruntów rolnych w dobrej kulturze rolnej zgodnej z ochroną środowiska (normami), określonymi w przepisach o płatnościach bezpośrednich do gruntów rolnych i płatności cukrowej;

b) pielęgnacji założonej uprawy leśnej przez okres 5 lat od dnia wykonania zalesienia;

c) prowadzenia założonej uprawy leśnej przez okres 15 lat od dnia uzyskania pierwszej płatności na zalesianie;

d) przestrzegania minimalnych wymagań utrzymywania gruntów rolnych w dobrej kulturze rolnej zgodnie z normami dotyczącymi ochrony środowiska.

Minimalne wymagania dotyczące dobrej kultury rolnej przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska to:

- w przypadku gruntów rolnych - uprawa roślin lub ugorowanie (ugorowanie ma miejsce wtedy, gdy grunt podlegał co najmniej raz w roku w terminie do dnia 31 lipca koszeniu lub innym zabiegom uprawowym zapobiegającym występowaniu i rozprzestrzenianiu się chwastów; ugorowanie gruntu ornego nie powinno trwać dłużej niż 5 lat);

- w przypadku łąk - koszenie okrywy roślinnej i jej usuwanie, co najmniej raz w roku w terminie do 31 lipca4;
- w przypadku pastwisk - wypasanie zwierząt w okresie wegetacyjnym traw lub koszenie okrywy roślinnej i jej usuwanie do 31 lipca
- w przypadku gruntów ornych położonych na stokach o nachyleniu powyżej 20° wykorzystywanych pod uprawę roślin wieloletnich - utrzymywanie okrywy roślinnej lub ściółki w międzyrzędziach albo uprawa metodą tarasową;
- w przypadku gruntów ornych położonych na stokach o nachyleniu powyżej 20° - zakaz ich wykorzystywania pod uprawę roślin wymagających utrzymywania redlin wzdłuż stoku oraz zakaz utrzymywania jako ugór czarny;
- w przypadku łąk, pastwisk i ściernisk - zakaz wypalania;
- na gruntach rolnych zabrania się wykonywania zabiegów uprawowych ciężkim sprzętem rolniczym w okresie wysycenia profilu glebowego wodą;
- grunty rolne, na których prowadzona jest uprawa lub które są ugorowane mogą być porośnięte drzewami i krzewami, o ile nie wpływa to na prowadzoną na tych gruntach produkcję roślinną, a ich liczba nie przekracza 50 sztuk na hektar, za wyjątkiem plantacji wierzby (*Salix* sp) wykorzystywanej do wyplatania;
- plantacje zagajników o krótkiej rotacji, wykorzystywanych na cele energetyczne, uznaje się za utrzymywane zgodnie z normami, jeżeli:
 - 1) są utrzymywane w stanie niezachwaszczonym;
 - 2) ich zbiór następuje w cyklu maksymalnie czteroletnim;
 - 3) są położone:
 - 1,5 m od granicy sąsiedniej działki gruntu, na której założona została taka plantacja lub użytkowanej jako grunt leśny;
 - 3 m od granicy sąsiedniej działki użytkowanej jako grunt rolny;
- powierzchnię wyznaczoną przez granicę sąsiedniej działki oraz granicę plantacji zagajników o krótkiej rotacji wykorzystywanych na cele energetyczne, które są położone 1,5 m od granicy sąsiedniej działki gruntu, na której założona została taka plantacja lub użytkowanej jako grunt leśny albo 3 m od granicy sąsiedniej działki gruntu użytkowanej jako grunt rolny, wlicza się do powierzchni działki rolnej i uznaje za utrzymywaną zgodnie z normami.

**Z okazji rozpoczęcia nowego roku szkolnego
drukujemy
DEKALOG
DLA RODZICÓW I WYCHOWAWCÓW
WYNIKAJĄCY Z KONWENCJI
PRAW DZIECKA**

1. Nie upokarzaj dziecka, bo ono tak jak Ty - ma silne poczucie własnej godności.
2. Staraj się nie stosować takich metod, których sam w dzieciństwie nie akceptowałeś.
3. Pozwalaj dziecku dokonywać wyboru - najczęściej jak możesz.
4. Jeśli zachowałeś się wobec dziecka niewłaściwie, przeproś je i wytłumacz się. Nie bój się utraty autorytetu, dziecko i tak wie, kiedy popełniasz błędy.
5. Nigdy nie mów źle o dziecku, szczególnie w obecności innych osób.
6. Nie mów: „.... zrobisz to, co ja chcę...” Jeśli musisz czegoś zabronić, to uzasadnij
7. Jeśli wydajesz polecenie dziecku, staraj się nie stać nad nim i mówić” z góry swego autorytetu”.
8. Nie musisz być za wszelką cenę konsekwentny, nie musisz być w zgodzie z innym dorosłym przeciwko dziecku, jeżeli wiesz, że on nie miał racji.
9. Jeżeli nie wiesz jak postąpić, pomyśl, jak ty poczułbyś się będąc dzieckiem.
10. Staraj się być czasem adwokatem własnego dziecka.

Polska Fundacja Dzieci i Młodzieży
zaprasza do wzięcia udziału w programie dotacyjnym
Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności

Równać Szansę 2007 Regionalny Konkurs Grantowy

Celem programu jest wsparcie inicjatyw społecznych służących wyrównywaniu szans edukacyjnych, a tym samym startu życiowego młodzieży w wieku od 13 do 19 lat (ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych) z terenów wiejskich i małych miast do 20 000 mieszkańców.

O dofinansowanie projektów adresowanych do młodzieży mogą ubiegać się organizacje pozarządowe, a także gimnazja, szkoły ponadgimnazjalne, placówki pozaszkolne (domy kultury, biblioteki gminne) oraz grupy nieformalne (również tworzone przez młodzież) z miejscowości do 20 000 mieszkańców.

Dotacje będą przyznawane na działania służące wyrównywaniu szans edukacyjnych m.in. poprzez:

- wykorzystanie możliwości, jakie dla podniesienia poziomu kształcenia i pobudzania aktywności młodzieży stwarza rozwój technik informacyjnych;
- popularyzację nauk ścisłych i przyrodniczych oraz poszerzenie wiedzy w ich zakresie;
- kształtowanie aktywnych postaw młodzieży i tworzenie możliwości spełniania ich aspiracji;
- podnoszenie umiejętności społecznych młodych ludzi, na przykład: praca w grupie, komunikacja interpersonalna, autoprezentacja;
- tworzenie warunków sprzyjających włączaniu się młodzieży w działalność społeczną i publiczną w tym wspólne działania młodzieży z różnych środowisk i miejscowości;
- tworzenie warunków dla edukacji pozaszkolnej oraz rozwijania zainteresowań i pasji młodych ludzi.

Maksymalna kwota dotacji - 7 000 zł

Projekt nie może rozpocząć się wcześniej niż 1 stycznia 2008 r. i trwać dłużej niż do 30 czerwca 2008 r.

Termin przesyłania wniosków: do 10 października 2007 r.

Informacji o programie udzielamy telefonicznie: (22) 82610 16 lub pocztą elektroniczną: rownacszanse@pcyf.org.pl

Formularz wniosku, zasady konkursu i kryteria oceny znajdują się na stronie internetowej www.rownacszanse.pl oraz na stronach Partnerów Regionalnych.

KRONIKA POLICYJNA

1. W dniu 16 sierpnia 2007 roku na Zaolziu w „Zajeździe Nad Olzą.” miał miejsce groźny pożar. Zapalił się gaz propan — butan, a ogień strawił pomieszczenie kuchni wraz ze znajdującym się w środku wyposażeniem.

2. W nocy z 18 na 19 sierpnia 2007 roku w Koniakowie — Grapce nieznanymi sprawcami przy użyciu kamienia dokonano wybicia szyby w oknie jednego z domów.

3. W dniu 21 sierpnia 2007 roku z domków kempingowych położonych przy ośrodku wczasowym „JAWORZYŃKA” nieznanymi sprawcami dokonano kradzieży telefonów komórkowych, odtwarzaczy plików MP 3 oraz gotówki na szkodę uczestników obozu kondycyjnego młodych sportowców z Jastrzębia. Podjęte niezwłocznie po otrzymaniu wiadomości o przestępstwie czynności wykrywcze doprowadziły do ustalenia tożsamości sprawców kradzieży, którymi okazali się dwaj nieletni mieszkańcy Jaworzynki oraz, również nieletni, mieszkańiec Tych. Skradzione przedmioty odzyskano.

4. W dniu 25 sierpnia 2007 roku na Krzyżowej skradziona została maszyna służąca do ubijania podkładów pod budowę dróg. Stratę poniosła firma z Bielska Białej prowadząca budowę drogi od Krzyżowej po Trzycatek.

Opracował: st. asp. Leszek Bujok

Do Redakcji miesięcznika „Nasza Trójwieś”

Niedawno po raz pierwszy dostałem do ręki Wasze czasopismo i muszę powiedzieć, że byłem mile zaskoczony jego zawartością. Wszystkie aktualności a do tego zdjęcia, tak jak powinno być i to czego oczekuje czytelnik. Czytając „Naszą Trójwieś” (wydanie z sierpnia) mogłem zobaczyć jak zmienił się Trójstyk i zaraz po przeczytaniu pojechałem z małżonką do Hrczawy, skąd poszliśmy zobaczyć Trójstyk. Obecnie jest to miejsce godne odwiedzenia. Porządek, czysto - na skalę europejską. Brawo gmina Istebna! (nic nie ujmując ościennym gminom czeskim i słowackim).

Nie tylko o tym chciałbym dziś napisać. Wedrując po naszych przepięknych groniach, spotykam się i rozmawiam ze wspaniałymi, prostymi ludźmi. Ci ludzie to naprawdę wielka wartość naszej Ziemi Cieszyńskiej. Przyjemnie jest porządzić po naszym ze swojakami, aż się serce raduje! Tak też było w zeszłą niedzielę, kiedy z moją sżliśmy ze Skalięgo na pograniczny grzebień. Wyszliśmy na Stefanecce i idąc dalej grzebieciem, przysżliśmy na Szyroki. Tam właśnie spotkaliśmy panią Jadwigę Motykwą i siedząc przed domem porozmawialiśmy sobie o tamtejszym życiu i wszystkich problemach. Podziwiać można tych ludzi żyjących tak daleko „od świata”. Nam, mieszcuchom wydaje się, że to już jest na końcu Świata, ale znając górali wiem, że za nic nie zamieniliby swoich ukochanych groni na żadne inne miejsce! To jest prawdziwe przywiązanie do rodzinnych stron i to jest piękne!

Nie będę się rozwlekał i będę kończył te moje refleksje z wędrówek po beskidzkich przysiółkach. Przy okazji przesyłam kilka własnych zdjęć i jeśli którekolwiek by się szanowanej Redakcji spodobało, bo możecie je umieścić w Waszym miesięczniku. Być może, pani Motykowa z Szyrokiego będzie się mogła obejrzeć na łamach „Naszej Trójwsi”.

Pozdrawiam wszystkich po naszymu - Hej!

Zdjęcia na stronie 20

Bronisław z Cieszyna

Podziękowanie

Gorące, płynące z serca podziękowania dla wszystkich osób, które przyczyniły się do powstania na terenie naszej gminy świetlicy dla osób niepełnosprawnych, składają rodzice niewidomego Sebastiana. Dzięki współpracy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Gminnego Ośrodka Kultury, Ośrodka Edukacji Ekologicznej oraz osobistemu poparciu i zaangażowaniu pracowników Urzędu Gminy a w szczególności p. Wójt Danuty Rabin mamy na naszym terenie placówkę, którą mogą się pochwalić tylko nieliczne gminy. Jesteśmy wdzięczni i pełni uznania, że mimo tylu prowadzonych z takim rozmachem inwestycji, ktoś pomyślał o tych, których, na co dzień rzadko spotykamy na ulicach. Pisząc te słowa, jesteśmy przekonani, iż wyrażamy opinie wszystkich rodziców i opiekunów osób niepełnosprawnych a także tych osób, którym nie jest obojętny los ludzi, którzy przecież nie z własnej winy muszą żyć nieco inaczej. Mamy nadzieję, że placówka będzie się rozwijać i stanie się miejscem, w którym osoby pozbawione pełnej sprawności znajdą swoje miejsce, rozwiną zainteresowania i odzyskają wiarę we własne siły i możliwości, jakie w nich drzemia.

Andrzej i Małgorzata Ziółkowsky

SIANOKOSY

Rok, w rok siana,
trza stować wczas z rana.
Tacik pod chływym klepióm kosa,
trowa jeście mokrzutko łod rosy.
Dźwinyk młotka zwiastuje,
że wyścig z pogodóm się rychtuje.
Nejnnowsi wieści:
- Kiery pyrsi skosił,
- Gdo dziśa będzie,
- Wiela łosterwek
„pod Zogrodóm” przybedzie.

Chłopiska gnajóm z kosami.
jedyn cel wsięcy majóm łobraný,
chute, zakiyl pogoda,
bo przeca każdego dnia škoda.
Jedyn drugigo załózi,
a tymi sposoby,
kupa kónsków brać chłopsko
połózi.
Baby zaś z dzieckami z rana
pudóm do siana.

Wcias už rano bułek nakupióne,
paštety w słoju nabrane,
wajca, pomidory,
czornej kawy 5 litrów
w brónzowej bani nawarzone...
bo przeca...

dziecka na polu wdycy wysrane,
choćby tego było wiela narychtowane.

Siatki na głowym, grabie,
traktorym „do beskida”
familija jadzie.
kapkym zwady miyndzy dzieckami,
kiery po nogach pudzie z krowami...
tacik nie radzi traktorym jechać,
pod chływym rychtujóm krowie
rzetaż.

W „Beskidzie” lotnisko sfalóne
po brzegi

bedymy tu isto siedzieć wieki...
roztrznóść - do cinyia,
z cinyia - łobrócić
- nima się co łosrować,
za chwilyłm pół drugi,
pójmy pomatu łograbować,
chłopi przydóm z roboty,
bedymy skłodać!

Jak się už siła z miyśniami ześła
łostrewki rosty ...

Ach! Tóż kóniec roboty widać
pręca.

Bańka z kiskóm w potócku nie
chłódzi,

bo nas jeście wiećór; „waječkowóm”
będzie kosił..

A jak my jeście były małe,
pómógać nie umiały,
a nasich na kónsku nasrowały,
tata pado:

- Zóndzcie się podziwać
za grzybami!

Ale my chneda przisły ze zbiorami
Na „kućnierzowym” kónsku

śumne kozoki na kabocie
lezióm,

isto gdosi zabył i nie wzióm ...
łogrómnie rade, lecimy się pochwoiść,

tata ujcowi potym, wsięcko mu-
siól wytozić.

taki to kiyjsi było...

rok za rokym leci,

choćbyś chciól,

tyn czas nigdy się už nie wróci.

Nie cofniesz czasu, przemijanio,
żiwot do przodku swym pyndym

nas poganio,

choć szybko,

toż aspón wspominać

nie zabranio...

Sylvia Mojeścik

Z życia szkół

W dniu 7 lipca 2007 roku Szkoła Podstawowa nr 1 w Istebnej otrzymała pracownię komputerową w ramach projektu MEN „Pracownie komputerowe dla szkół 2006”.



Ocalmy od zapomnienia

Wspomnienie w rocznicę śmierci



Bolesław Cieślowski - lekarz z powołania

Dziś w naszym cyklu o powołaniu służbie i wypełnianiu rzetelnie obowiązków wobec Boga, bliźniego i społeczności.

Za oknem wieje silny wiatr, zomiynty, cesty zasypane, u dziecka wysoka gorączka, kłucia pod żebrami, pewne zapalenie płuc, matka zaczyna szukać pomocy dla chorego dziecka, jest jedenasta w nocy, lekarz Bolesław Cieślowski obudzony w środku nocy, ubiera się i w zgodzie ze swoim powołaniem, lekarską przysięgą dociera do chorego dziecka. Pomaga swoją wiedzą, doświadczeniem i uśmiechem, który miał dla każdego pacjenta. Oto powołanie do służby drugiemu człowiekowi.

Urodził się 21 lutego 1937 r. w rodzinie Marii i Wincentego Cieślowskich. Ojciec z zawodu krawiec z pochodzenia był Czechem. Swoją zakład krawiecki miał w dolnej, piwnicznej części rodzinnego domu. W rodzinie jego matki Marii miał bezpośredni kontakt z medycyną. To właśnie jego babcia Maria Bielez była pierwszą góralską położną, która otrzymała ówczesne studia potrzebne do wykonywania zawodu babiculty, tj. akuszerki. Tu w pięknym drewnianym domu z szeroką werandą wychowywał się wraz z swoim bratem Tadeuszem i dwiema siostrami Janiną i Renatą w atmosferze bardzo



Maria i Wincenty Cieślowski - zadowoleni i uśmiechnięci rodzice swojego syna lekarza.

ciepłego domu, pełnego opieki rodziców, którzy w pełni zabezpieczali byt i wykształcenie swoim dzieciom. Po skończeniu studiów medycznych w Białymstoku zatrudnił się jako lekarz pływający po morzach i oceanach świata. Dopłynął nawet do Kapsztadu. W marzeniach pozostały podróże do Japonii czy Indii, których nie zdołał zrealizować. W roku 1968 ożenił się z Danutą Bednarz, która pochodziła z Mostów koło Czeskiego Cieszyna w Czechach. Z małżeństwa tego urodziła się córka Karina, która przez całe życie ojca była dla niego oczkiem w głowie. Zadał o jej solidne wykształcenie. Zadał również o jej wykształcenie muzyczne. Po założeniu rodziny lekarz Bolesław Cieślowski osiadł na stałe na rodzimej ziemi. Podejmuje się dalszego kształcenia i finalizuje swoją specjalizację z zakresu chorób płuc. Pozwoliła mu ona stać się autorytetem w leczeniu chorych dzieci, młodzieży i dorosłych w Sanatorium p/g Gruźliczym na Kubalonce.

Tu, znalazł również swoją duchową i lekarską podporę w osobie dr Juliusza Raszyka, lekarza, dla którego nie było wyznaczonych godzin pracy. Ten starszy wiekiem lekarz był dla niego wspaniałym przyjacielem. Z nim wielokrotnie omawiał medyczne problemy swoich pacjentów.

Bolesław Cieślowski służył wszystkim chorym. W pamięci wielu tutejszych mieszkańców pozostał jako dobry lekarz, którego tu wszyscy szanowali. Znał wszystkich swoich pacjentów i ich numery domów. Nawet kiedy było 20 kartotek z nazwiskiem Marekiwca, Kohut czy Michałek to doskonale orientował się, gdzie kto mieszka, jaką ma sytuację rodzinną. Kochał pomagać ludziom. Miał również charakterystyczny, nabyty kulturowo w domu sposób zachowywania się co wspominają do dziś tutejsze starsze kobiety:



Ślub Danuty Bednarz z Bolesławem Cieślowskim - 6.I.1968 r.

Bolesław Cieślowski ze swoją córką Kariną

Nigdy się tam nie wywyszoł że je dohtór, wdycki pięknie przywitał, powiaodoł ujcu, ciotko, tak po naszymu,

jo se to wdycki wożym, móm to rada,

A dziška byle jaki szkwił, nic nie umiy ani nie przywito,

Żodniutkiego szacunku dlo starszych

A dohtór Cieślowski taki wielki, dobry człowiek, a miół taki szacunek dlo nas wszieckich.

Kolejna moja rozmówczyni zwraca uwagę na bardzo piękny jego sposób odnoszenia się w stosunku do ludzi.

Wdycki wszieckich przywitoł i to pyrski

A jako pięknie, nigdy go nie byto gańba po naszymu przywitać

Wdycki uśmiechnięty, z radością się witoł, aji wiela razy ku biydnyemu prziszleł w nocy, a też nigdy nie kwióńkoł, że tam w nocy trza iść, jyny, nie starzejcie się ciotko, dycz będzie dobrze, jakby nie pómógło tosz ujca kwitym szmarujcie, bo wiyecie aji się go dzierzajął szpasy.

Do legendy tej ziemi na zawsze wpisuje się też krótka opowieść o lekarzu Cieślowskim, kiedy zapytał jedną z kobiet

witejcie ciotko jako sie tam mocie,

Na Panie doktorze jak was widzim tosz poros jech zdrowo

A jakósz tam Wasz chłop pyta się Cieślowski

Na nijako bo umrzył

Nie starzejcie się ciotko bo niekiedy aji bez chłopa lepi z uśmiechem odpowiada lekarz.

Działał w wielu organizacjach społecznych, brał udział w wielu naukowych sesjach, konferencjach, gdzie dzielił się swoimi medycznymi doświadczeniami.

W pamięci mieszkańców beskidzkiej trójwsi zostanie jako nasz dohtór, stela, tutejszy, kiery wdycki był na każde nasze zawołani. Swoją lekarską posługę wykonywał z wielką pasją, dlatego, że to ona właśnie wypełniała jego wnętrze.

Swoją czas wolny przeznaczał dla siebie i swojej rodziny. Wtedy spotykał się z rodziną, grał na heligonce, jeździł na nartach.

W naszej pamięci zostanie jako dobry lekarz, fachowiec, ale był również wielkim i wspaniałym człowiekiem. Potrafił w sposób bliżej nam nie znany łączyć ludzi co tak pięknie na cmentarzu w mowie pożegnalnej podkreślił niezujący już dziś ks. pastor Samiec.

Lekarz Boleśław Cieślowski zmarł nagle w dniu 25 sierpnia 1993 r. kiedy rano przekroczył bramę swojego zakładu pracy - Wojewódzkiego Ośrodka Chorób Płuc i Gruźlicy Dzieci i Młodzieży, którego był dyrektorem.

Serce zostawił na granicy między niebem a ziemią, na granicy swojej pracy a bramy do nowego świata. Tak zdecydował Najwyższy.

I nawet kiedy jako dziecko tyle razy słyszałam o dobrym doktorze Bolku Cieślowskim to dopiero poznałam go wtedy, gdy byłam chora na zapalenie płuc i nocy o 11 kiedy były wielkucne zomynty przywiózł go do nas Ujec z Matyski, najlepszy rajdowiec, gazikiem ówczesnej służby Zdrowia.

Kiedy w myślach moich jawią się obrazy z życia tej góralskiej społeczności to powraca i jego postać. Był to nie tylko dobry lekarz ale również wielki miłośnik beskidzkiej ziemi. Ale przede wszystkim był Prawdziwym Człowiekiem!

Małgorzata Kiereś



Doktor Cieślowski podczas obchodu.



po „robocie” na nartach nabiera sił



dr Cieślowski wśród swoich kolegów



INFORMACJA TURYSTYCZNA!!!

Droży Gestorzy Bazy Turystycznej. W związku ze zbliżającymi się Targami Turystycznymi TTW w Warszawie w dniach 20 - 22.09.2007 r. oraz targami Tour Salon w Poznaniu w dniach 24 - 27.10.2007 r., w których udział weźmie również nasza gmina, zwracamy się do Państwa z prośbą o dostarczenie własnych materiałów promocyjnych promujących Państwa obiekty. Dzięki temu będziemy mogli zapromować Państwa obiekty, a nasza oferta będzie bogatsza i ciekawsza.

Na najbliższe targi do Warszawy wyjeżdżamy w ramach stoiska Beskidzkiej 5 wraz z pozostałymi jej członkami. Będziemy się wystawiać w Pałacu Kultury i Nauki, a stoisko swymi występami ożywią kapele i twórcy ludowi, którzy także wezmą udział w targach.

Dzięki imprezie prasowo-kulturalnej, zorganizowanej dla dziennikarzy i gości związanych z dziedziną turystyki, w której wezmą udział także burmistrzowie i wójtowie Beskidzkiej 5, przedstawimy istotę funkcjonowania Beskidzkiej 5.

Mając na uwadze wcześniejszą dobrą współpracę z Państwem liczę na zainteresowanie tematem targów. Zapraszam także do stolicy do odwiedzania naszego stoiska!

Materiały proszę donosić, jak zawsze, do biura Informacji Turystycznej w budynku GOK-u, w Istebnej. W razie pytań proszę dzwonić 033 855 61 58, promocja@ug.istebna.pl

*oprac. Aneta Legierska
it Istebna*

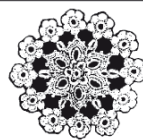
NAJWIĘKSZY GRZYB ŚWIATA

W czasie letnich i jesiennych wędrowek po Beskidzie Śląskim przy odrobinie szczęścia natknąć się można na bardzo niezwykły grzyb – purchawicę olbrzymią. Należy do rodziny purchawkowatych. Owocniki są na ogół kuliste, czasem nieco spłaszczone, mogą osiągać średnicę do 100 cm i 20 a nawet 25 kg w stanie świeżym (najczęściej spotykane okazy mają do 40 cm średnicy). Jest to największa purchawka świata. Młode, niedojrzałe okazy są gładkie, mięsiste, białe z delikatnym, mączystym nalotem, dojrzewając, zmieniają barwę na żółtawą lub szarobrazową. Okrywa cienka, po dojrzewaniu pęka na nieregularne płaty odpadające w różnym czasie, odsłaniając żółto – zielonkawą lub oliwkowobrazową glebę, zbudowaną z włóśni i masy zarodników. Gleba nie rozpada się długo, zachowując swój kształt.

Typowym siedliskiem purchawicy jest żyzna gleba, dość wilgotna, łąki, parki, ugory, ogrody, rzadziej występuje ona w lasach. Wyrasta zwykle pojedynczo, czasem gromadnie - w tzw. czarcich kręgach. Występuje na całej kuli ziemskiej. Jest największym grzybem świata. W Polsce jest dość częsta, choć podlega ochronie gatunkowej, bywa bezmyślnie niszczone.

*Tekst i foto:
Jarosław Gil*

Zdjęcie na stronie 20



informator kulturalny

Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

XIII Festyn Istebniański - TKB

Amfiteatr „Pod Skocznia” w Istebnej w dniach 28-29 lipca br. rozbrzmiewał muzyką i tańcem zespołów regionalnych z całego świata, które gościły także na estradach Wisły, Szczyrku, Żywca, Makowa Podhalańskiego i Oświęcimia.

W 1994r. Istebna włączona została do kręgu miejscowości, w których odbywa się już od 1964 r. Tydzień Kultury Beskidzkiej. Wielką zasługę w staraniach o uzyskanie tej godności położyła p. Danuta Rabin Wójt gminy Istebna, którą skutecznie wspierał Stefan Pojda z Wisły, określany mianem „góralskiego hetmana”. O godzinie 18 00 - po przywitaniu zaproszonych gości, mieszkańców wczasowiczów i turystów rozpoczęły się występy zespołów regionalnych. Jako pierwszy na estradzie wystąpił Zespół Regionalny „Istebna” z Istebnej. „Istebna” należy do grona najstarszych zespołów beskidzkich - jego historia sięga roku 1901. Zespół ten po dwuletniej przerwie wznowił działalność, pracuje pod nowym kierownictwem i w nowym składzie osobowym.

Zaprezentował folklor górali z Trójwsi Beskidzkiej, m.in. tańce: owięziok, kołomajke, kowola, kapustę i świnszczoka. Młody, dynamiczny zespół pod kierownictwem Tadeusza Papierzyńskiego przyjęty został entuzjastycznie przez publiczność w amfiteatrze. Po nim wystąpił zespół „Fantezia” z Kiszyniowa w Mołdawii, który zaprezentował folklor różnych stron Mołdawii.

Jako ostatni wystąpił zespół „Corale Rododendron” z Lanzo Torinese z Włoch. To zespół regionalny z okolic Turynu. Członkowie zespołu ubrani w stroje wiejskie przedstawili zwyczaj związany z wypiekaniem chleba oraz tańce typowe z charakterystycznymi figurami tanecznymi i typowymi krokami piemontekimi. Dla ciekawości podam, że w Lanzo Torinese odbywa się co roku festiwal folklorystyczny, w którym dwa lata temu uczestniczył zespół Regionalny „Koniaków”.

Po występach zespołów odbyła się zabawa taneczna.

W niedzielę o godz. 16 00 z Istebnej Centrum wyruszył korowód zespołów, który wraz z gośćmi i turystami przybył do amfiteatru, gdzie po przywitaniu wystąpił Zespół „Zgrapianie” z Jaworzynki.

Zespół ten działa od 2003 r. pod patronatem Muzeum Regionalnego „Na Grapie”, jego kierownikiem jest Stanisław Rucki. Zgrapianie przedstawili program pt. „Przy sobocie po robocie”.

Bardzo ciepło został przyjęty zespół „Sloboda” ze Stawropola w Rosji. Zaprezentował artystycznie opracowane tańce, pieśni i muzykę Kozaków terskich żyjących na Przedgórzu Wielkiego Kaukazu, nad rzeką Terek. Przedstawił także rosyjski folklor górali kaukaskich. Zespół zatańczył m. in. czerkieskę, kadryl stawropolski, borynię i kalinkę. Tańce przeplatali pieśniami m.in. „Rzeka płynie”, „Na polu”, „Trawo moja trawo zielona”, „Stepy Rosji”. Oklaskom i brawom nie było końca, piękne stroje, śpiew i tańce zachwyciły wszystkich - od najmłodszych do najstarszych widzów zebranych w amfiteatrze.

Równie piękny występ dał zespół „Goce Delcev” z Drugova w Macedonii. Przedstawił pieśni i tańce z kilku regionów Macedonii, głównie z regionu Kičevo. Wszyscy zwracali uwagę na autentyczne stroje, niektóre z nich mają już nawet kilkaset lat.

Jako ostatni wystąpił zespół „Olza” z Czeskiego Cieszyzna. Zespół zaprezentował pieśni i tańce górali cieszyńskich oraz tańce i pieśni czeskie i słowackie.

Obsługę gastronomiczną zabezpieczył Klub Piłkarski „Trójwiesć” w Istebnej a ochraniać imprezę strażacy OSP Koniaków Centrum.

Imprezą towarzyszącą było w sobotę o godz. 15 00 strzyżenie owiec w Koniakowie na Ochodzitej.

Fotomontaż na str. 2

K. Rucka

Dziecięce zespoły regionalne na „Święcie Dzieci Gór”

Połączone zespoły regionalne „Mali Istebniocy” i „Mali Zgrapanie” wraz z kapelą „Mała Jetelinka” uczestniczyły w dziecięcym festiwalu „Święto Dzieci Gór” w Nowym Sączu. Festiwal ten jest jedną z najbardziej prestiżowych imprez, w której co roku uczestniczy 6 zespołów polskich i 6 zagranicznych. Nasze dzieci w dniach 21 – 30 lipca prezentowały folklor beskidzki w południowej części Małopolski – m.in. w Krynicy, Piwnicznej, Brzesku, Nowym Sączu. Poznawały nowe miejsca, zabytki – bogatą kulturę Polski. Nasza grupa była opiekunem zespołu z Meksyku, z którym integrowaliśmy się we wspólnych zabawach, śpiewach, tańcach i rozmowach (często na migi). Czas spędzony razem z egzotycznym Meksykiem był pełen radości i spontaniczności. Zrodziły się nowe przyjaźnie i znajomości.

W programie festiwalu był m.in. „Dzień u polskich przyjaciół”, podczas którego nasze dzieci pokazywały Meksykanom Trójwiesć. W restauracji „Na Groniu” w Jaworzynce oba zespoły pokazały swoje umiejętności, co bardzo spodobało się tłumom przybyłych na spotkanie gości. Meksykanów zaintrygowały nasze krajobrazy, muzea i galerie, a przede wszystkim koronki.

Festiwal zakończył się w smutnej atmosferze... Wszystkie dzieci bardzo płakały, bo trzeba było wracać do domu.

Wszystkim, którzy przyczynili się do pomocy w wyjeździe serdecznie dziękujemy, a zwłaszcza: Towarzystwu Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie” w Jaworzynce, Ognisku Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie, Gminnemu Ośrodkowi Kultury w Istebnej, firmie „Mirotrans” Mirosława Gazurka z Jaworzynki, księżom proboszczowi i wikaremu z Jaworzynki – Jerzemu Palarczykowi i Maciejowi Korneckiemu, panom Arturowi Kupczykowi i Mirosławowi Kowalczykowi z Jaworzynki.

W imieniu dzieci i opiekunów, Katarzyna Rucka - Ryś

III RAJD ŁUNOCHODÓW W ISTEBNIEJ

Miłośnicy, konstruktorzy i właściciele traktorków ręcznej roboty nazywanych u nas „pekociami”, „bechociami” i „lunochodami” spotkali się na „III Rajdzie Łunochodów” w istebniańskim amfiteatrze „Pod Skocznia”. Na rajd, który odbył się w dniu 18 sierpnia przyjechało wielu chętnych uczestników z Trójwsi, jak również z terenu Powiatu Cieszyńskiego, okolic Częstochowy, Bielska – Białej i Łodzi.

Dla 14 zawodników zorganizowano trzy konkurencje - tor przeszkód, toczenie opon wokół pojazdu oraz konkurencję szybkościową. Swoją różnorodnością, rozmiarami i oryginalnymi nazwami pojazdy zachwycały bardzo licznie przybyłą „Pod Skocznia” publiczność. Wielkich emocji zawodom przyniosły iście rajdowe pokazy umiejętności zarówno traktorów, jak i ich właścicieli.

W zawodach udział wzięli:

1. Dariusz Olszewski z Kiczyc – pojazd ROJS-ROJS
2. Józef Olszewski z Kiczyc – pojazd DIABLO
3. Józef Juroszek z Istebnej – pojazd DZIK 2001
4. Józef Suszka z Istebnej – pojazd MAŁA ŻABA
5. Dominik Sikora – Stuchlik z Istebnej – pojazd SYRENA
6. Andrzej Worek z Koniakowa – pojazd SUPER RAKIETA
7. Grzegorz Ptak z Koniakowa – pojazd PAPAJ
8. Grzegorz Michalik z Częstochowy – pojazd METAL – MAX
9. Robert Zawada z Istebnej – pojazd RAKIETA
10. Stanisław Niemczyk z Koniakowa – pojazd GRAPIOK
11. Mirosław Waszut z Koniakowa – pojazd CAPEK
12. Zbigniew Urbaczka z Koniakowa – pojazd RAMBO
13. Łukasz Martynek z Wisły – pojazd KATAMARAN 6-TY PAZUR
14. Łukasz Bieleś z Istebnej – pojazd SIŁA JASNOWICE

Wyniki poszczególnych konkurencji:

TOR PRZESZKÓD

1. Dariusz Olszewski - (Rojs-Rojs) - Kiczyc - 2.10,0
2. Stanisław Niemczyk - (Grapiok) - Koniaków - 2.10,6
3. Grzegorz Michalik - (Metal-Max) - Częstochowa - 2.20,7

TOCZENIE OPON - FINAŁ

1. Józef Suszka - (Mała Żaba) - Istebna - 0.16,0
2. Józef Juroszek - (Dzik 2001) - Istebna - 0.16,1
3. Dariusz Olszewski - (Rojs-Rojs) - Kiczyc - 0.19,4

KONKURENCJA SPRAWNOŚCIOWO - SZYBKOCIOWA

1. Mirosław Waszut - (Capek) - Koniaków - 0.07,33
2. Łukasz Martynek - (Katamaran 6 - ty Pazur) - Wisła - 0.08,44
3. Grzegorz Ptak - (Papaj) - Koniaków - 0.09,20

Wszystkim, którzy zaangażowali się w organizację „III Rajdu Łunochodów” serdecznie dziękujemy za okazaną pomoc i współpracę z Gminnym Ośrodkiem Kultury.

K. Rucka-Ryś

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej
serdecznie zaprasza
wszystkie zainteresowane osoby na spotkanie p.t.

Pokaz ziół oraz układanie kompozycji z kwiatów



13 września 2007 r.
czwartek - godz. 14.00
GOK Istebna

Wzorem ubiegłego roku chcemy spotkać się ze specjalistką od pięknych bukietów i kompozycji z suszu kwiatów, które będą zdobiły wnętrza mieszkań przez całą długą zimę.

WYSTAWA PRAC JANINY OŻGA - HOŁDA

Gminny Ośrodek Kultury w Istebnej wystawił prace pani Janiny Ożga – Hołda.

W piątek 10 sierpnia o godzinie 16.00 w siedzibie GOK odbył się wernisaż z udziałem znajomych artystki, jak również artystów z Trójwsi. Prezentowane malarstwo, grafika i tkanina artystyczna przedstawiają krajobrazy polskiej wsi, portrety i kwiaty.

Pani Janina Ożga - Hołda ukończyła Wyższą Szkołę Sztuk Pięknych we Wrocławiu - Wydział Ceramiki i Malarstwa. Była uczennicą profesorów: Gepperta, Dołżycyckiego, Pękalskiego. Brała udział w wystawach w Poznaniu i Wrocławiu.

Przez lata pobytu w Chicago należała do ART CLUBU i brała udział w corocznych wystawach tego CLUBU. Swoją pierwszą wystawę w Stanach Zjednoczonych przedstawiła w 1975 roku. Obecnie przebywa na Florydzie.

Pani Janinie życzymy dalszej energii i pomysłów w pracy twórczej oraz wszelkiej pomyślności.

GOK Istebna

Jan Wałach w Kielcach

Twórczość Jana Wałacha z Istebnej – Andziolówki prezentowana jest w **Kieleckiej Galerii Współczesnej Sztuki Sakralnej „Dom Praczek”**. Retrospektywną wystawę prac zmarłego w 1979 roku artysty otwarto w **niedzielę, 26 sierpnia 2007 roku** przy udziale delegacji z terenu gminy Istebna. Ekspozycja zatytułowana „Jan Wałach – artysta dnia powszedniego” była możliwa dzięki wielkiemu zaangażowaniu pani Barbary Wałach – córki artysty, Michała Kawuloka – historyka sztuki z Istebnej i Bolesława Michałka – rzeźbiarza z Istebnej.

Wszystkich chętnych zapraszamy do Kielc!!!

NABÓR DO ZESPOŁU

Zespół Regionalny „Istebna” ogłasza nabór nowych członków. Zainteresowanych tańcem i śpiewem zapraszamy na **próby do Ośrodka Edukacji Ekologicznej na Dzielcu**. Pierwsze spotkanie już w czwartek, 6. września o godz. 17:00.

Wymagania:

- wiek 13 – 25 lat
- dyspozycyjność
- zdyscyplinowanie

Nabór trwa tylko do końca września, wtedy zostanie ostatecznie wybrana grupa nowych członków, gdyż jest ograniczona ilość miejsc.

Więcej informacji pod numerem 503406658 lub na stronie www.ozespoleistebna.blog.onet.pl

Tam też informacje o kolejnych spotkaniach

ZAPRASZAMY!!!

SPORT SPORT SPORT

KP TRÓJWIEŚ

W rozpoczętym sezonie 2007/08 trenerami poszczególnych drużyn są:

seniorzy – Mirosław Wójcik, juniorzy – Jerzy Jaworski, trampkarze – Janusz Waszut.

Seniorzy rozgrywają swoje mecze na boisku „Pod Skocznią” natomiast piłkarze drużyn młodzieżowych na Zaolziu.

Terminarz rundy jesiennej - Juniorzy i trampkarze - Klasa Okręgowa B

- 15.09.2007 * 14:30/16.00 * KP Trójwieś - Metal Węgierska Górka
- 22.09.2007 * 11:00/12.30 * Maksymilian Cisiec - KP Trójwieś
- 29.09.2007 * 14:30/16.00 * KP Trójwieś - Zapora Wapienia
- 06.10.2007 * 10:00/11.30 * Zapora Porąbka - KP Trójwieś
- 13.10.2007 * 13:30/15.00 * KP Trójwieś - Podhałanka Kilówka
- 20.10.2007 * 10:00/11.30 * Cukrownik Chybie - KP Trójwieś
- 27.10.2007 * 13:30/15.00 * KP Trójwieś - Przełom Kaniów
- 03.11.2007 * 10:00/11.30 * Jeleśnianka Jeleśnia – KP Trójwieś

WYNIKI:

SENIORZY - Puchar Polski

- * 05.08.07 KP Trójwieś - Pogórze 3:2
Bramki: Krzysztof Szkawran, Leszek Gorzołka, Mateusz Czepczor
- * 22.08.07 KP Trójwieś - Hażlach 3:1
Bramki: Mateusz Czepczor - 2, Jakub Gazur
- * 29.08.07 KP Trójwieś - Chybie 1:5
Bramka: Jarosław Byrtus

SENIORZY - Klasa B:

- * 26.08.07 KP Trójwieś - Bąków 3:0
Bramki: Mateusz Czepczor, Dawid Wawrzacz, Tomasz Zelek
- * 02.09.07 Olza Pogwizdów - KP Trójwieś 1:8

JUNIORZY I TRAMPKARZE - Klasa Okręgowa B:

- * 29.08.07 KP Trójwieś - Drogomyśl J - 1:3, T - 4:1
 - * 01.09.07 KP Trójwieś - KS Wisła J - 3:1, T - 9:2
- Bramki: A. Mojeścik - 3, D. Wawrzacz - 3, J. Byrtus - 1, K. Szkawran - 1

J. Kohut

SPORT SPORT SPORT

TURNIEJ SAMORZĄDOWCÓW W BOULE

Zwycięstwem reprezentacji Gminy Brenna w składzie **Krzysztof Majeran** i **Marcin Skiba** zakończył się Turniej w Boule Pracowników Samorządowych i Radnych Ziemi Cieszyńskiej zaliczany do klasyfikacji IV Samorządowej Olimpiady Ziemi Cieszyńskiej, który odbył się w minioną niedzielę w Istebnej.

W finale zespół Brennej pokonał duet gospodarzy **Jan Gazur** i **Józef Polok** 7:2. Na trzeciej pozycji uplasowała się drużyna z Zebrzydowic w składzie **Bogdan Szuścik** i **Mirosław Staniek**, a na czwartej ekipa z Hażłacha reprezentowana przez **Karola Folwarczno** i **Jarosława Małysza**.

W ramach imprezy przeprowadzono również dwie konkurencje dodatkowe, które chociaż nie były zaliczane do klasyfikacji generalnej Olimpiady, to były równie emocjonujące.

W rzucie pałem zdecydowanie najlepszy był **Piotr Smolka** z gościnnie w zawodach występującej drużyny Powiatu Mogileńskiego. W swojej najlepszej próbie zawodnik z Mogilna pchnął pał na odległość 8,80 m. Pozostałe dwa miejsca na podium przypadły zawodnikom z Chybia: **Mirosławowi Wardasowi** - 7,60 m i **Franciszkowi Strządale** - 7,20. Dalsze miejsca zajęli: **Tomasz Jaszowski** (Goeszów) - 7,00, **Roman Urbaś** (Jaworze) - 6,90, **Jan Gazur** (Istebna) - 6,60, **Józef Polok** (Istebna) - 6,40, **Jacek Przemysław** (Chybie) - 5,50, **Artur Kulesza** (Dębowiec) - 5,40, **Jan Szczyпка** (Chybie) - 5,30, **Leszek Baron** (Jaworze) - 4,00.

Jedyną kobietą biorącą udział w tej konkurencji - **Anna Stanieczek** z Goeszowa zaliczyła rzut na odległość 4,30 m.

Drugą konkurencją były strzały piłką do celów zawieszonych na bramce. Zasady zabawy były proste, kto trafi w cel - zabiera swoją nagrodę. Pozornie mogło by się wydawać, że panowie w tej konkurencji powinni być lepsi, ale tylko pozornie, bowiem pierwsze swoje łupy ustrzeliły **Ania Stanieczek** oraz **Amelia Wróbel** z Istebnej. Widać, że chęć posiadania dóbr materialnych jest u kobiet bardzo silna.

I RUNDA

- Hażlach - Chybie - 13:6
- Dębowiec - Cieszyn - 13:9
- Istebna - Goeszów - 13:6
- Jaworze - Skoczów - 13:9
- Ustroń - Strumień - 13:12
- Zebrzydowice - Wisła - 13:4
- Powiat Mogileński (PK) - Powiat Cieszyński - 13:5
- Brenna - los wolny 1/4 finału

1/4 finału

Hażlach - Dębowiec - 7:5
 Istebna - Jaworze - 7:3
 Zebrzydowice - Ustroń - 7:5
 Brenna - Powiat Mogileński - 7:3



Jerzy Malik ze Skoczowa

Jan Gazur z Istebnej

1/2 finału

Istebna - Hażlach - 7:3
 Brenna - Zebrzydowice - 7:4
o 3 miejsce

Zebrzydowice - Hażlach - 7:4

Finał

Brenna - Istebna - 7:2

Klasyfikacja końcowa

1. Brenna
 2. Istebna
 3. Zebrzydowice
 4. Hażlach
 5-7. Dębowiec
 5-7. Jaworze

5-7. Ustroń
 PK Powiat Mogileński
 8-14. Chybie
 8-14. Cieszyn
 8-14. Goleiszów
 8-14. Skoczów
 8-14. Strumień
 8-14. Wisła
 8-14. Powiat Cieszyński

Relacja i wyniki:

Tomasz Wrześniak-Portal Olza

PK - poza konkursem

PUCHAR WÓJTA GMINY ISTEbNA TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ

Rekordowa liczba - 18 par - wzięła udział w tradycyjnym **Turnieju Siatkówki Plażowej o „Puchar Wójta Gminy Istebna”**, który odbył się w dniu **15 sierpnia** w Centrum Szkoleniowo - Wypoczynkowym „Halniak” w Istebnej - Olzie.

Ten siatkarski maraton wygrała para z Libiąża - Robert Bąk, Sławomir Gębala - która w finale pokonała tyski duet Daniel Puchalski, Tomasz Sykuła 15:12.

W meczu o trzecie miejsce para z Pszczyny Marek Działowski i Błażej Jany wygrała z reprezentantami Czechowic - Dziedzic Pawłem Paszkiem i Łukaszem Stawowskim 15:9.

W bardzo mocnej stawce rywalizujących duetów nieźle zaprezentowały się pary z naszego terenu (patrz klasyfikacja).

Urząd Gminy Istebna serdecznie dziękuje wszystkim uczestnikom turnieju, sędziom, kibicom a szczególnie właścicielom CSW „Halniak” Państwu Barbarze i Andrzejowi Szczerek, którzy nie tylko udostępniłi boisko do gry, ale także zadbałi o stronę gastronomiczną imprezy oraz oddali do dyspozycji siatkarzy basen w ośrodku.

Końcowa klasyfikacja (pierwsza trójka i – tłustym drukiem - pary z naszego terenu):

1. Bąk - Gębala
 2. Puchalski - Sykuła
 3. Jany - Działowski
 7-8. **Kałucki - Wirkus**
 7-8. **Kawulok - Kaczmarzyk**
 9-12. **Kobielusz - Zawada**
 13-16. **Kohut - Koźuch**
 13-16. **Krężelok - Grelowski**

J. Kohut

SPORT W SKRÓCIE

* Bardzo dobrze wypadł modelarz z Istebnej **Tomasz Karch** na rozgrywanych latem zawodach zaliczanych do punktacji Pucharu Świata. Startując w lipcu w Przylepie koło Zielonej Góry oraz w sierpniu w Krakowie stanął dwukrotnie na drugim stopniu podium w klasie S8E/P (rakietoplany zdalnie sterowane).

* Nie zwalnia tempa **Paweł Gorzółka** z Jaworzynki. Startując w VI Biegu Górskim na Szczyt Rysianki okazał się najlepszy w swojej kategorii wiekowej M – 60 (60 – 69 lat).

Informacje sportowe na bieżąco na stronie internetowej www.ug.istebna.pl

J. K.

OBÓZ NA TRÓJSTYKU – PISEK 2007

Po raz trzeci uczniowie z **Gimnazjum im. J. P. II w Istebnej** spędzili część wakacji wraz ze swoimi rówieśnikami ze **Słowacji i Czech**.

W dniach 8.08 – 17.08.2007 roku odbył się w Pisku „Obóz na Trójstyku”, który był sponsorowany przez Unię Europejską w ramach programu Interreg IIIA. Na obozie przebywało 45 uczestników z trzech krajów. Z naszego gimnazjum pojechało 15 osób z opiekunkami: Anną Wawrzacz i Elżbietą Szarzec.

Uczestnicy każdego dnia mieli bardzo napięty program, nikt nie mógł narzekać na nudę. Już od pierwszego dnia wszyscy świetnie się bawili, a dodatkową atrakcją był „chrzest”, który był wspaniałym momentem do integracji grupy. Kolejne dni przynosiły ze sobą nowe niespodzianki i atrakcje: wycieczki autokarowe do czeskiego i polskiego Cieszyna, Karwiny, gdzie młodzież mogła obejrzeć wiele ciekawych zabytków np. zamek Frystat w Karwinie. Oprócz tego zorganizowano kilka wycieczek pieszych, m.in. na górę Bahenec i Polankę, gdzie chętni mogli skorzystać z kąpeli w basenach. Kolejną z wycieczek był wyjazd do Jaworzynki, skąd wszyscy udali się na Trójstyk, czyli miejsce, w którym stykają się granice trzech państw: Polski, Czech i Słowacji.

Równie udane były wieczory: ogniska, wspólne gry zespołowe. Była to kolejna okazja do świetnej zabawy. Uczestnicy mieli też okazję do poznania tradycji poszczególnych państw.

Na pożegnanie młodzież wcieliła się w rolę aktorów. Każda grupa przedstawiła jedną, wybraną przez siebie bajkę. Nasi uczniowie wcielili się w postacie z „Czerwonego Kapturka”. Należy podkreślić, że sami wykonali nie tylko scenografię, ale też ciekawe stroje.

Mamy nadzieję, że tego rodzaju inicjatywa będzie kontynuowana w kolejnych latach, by młodzież mogła się rozwijać, poznawać i bawić.

A. Wawrzacz E. Szarzec

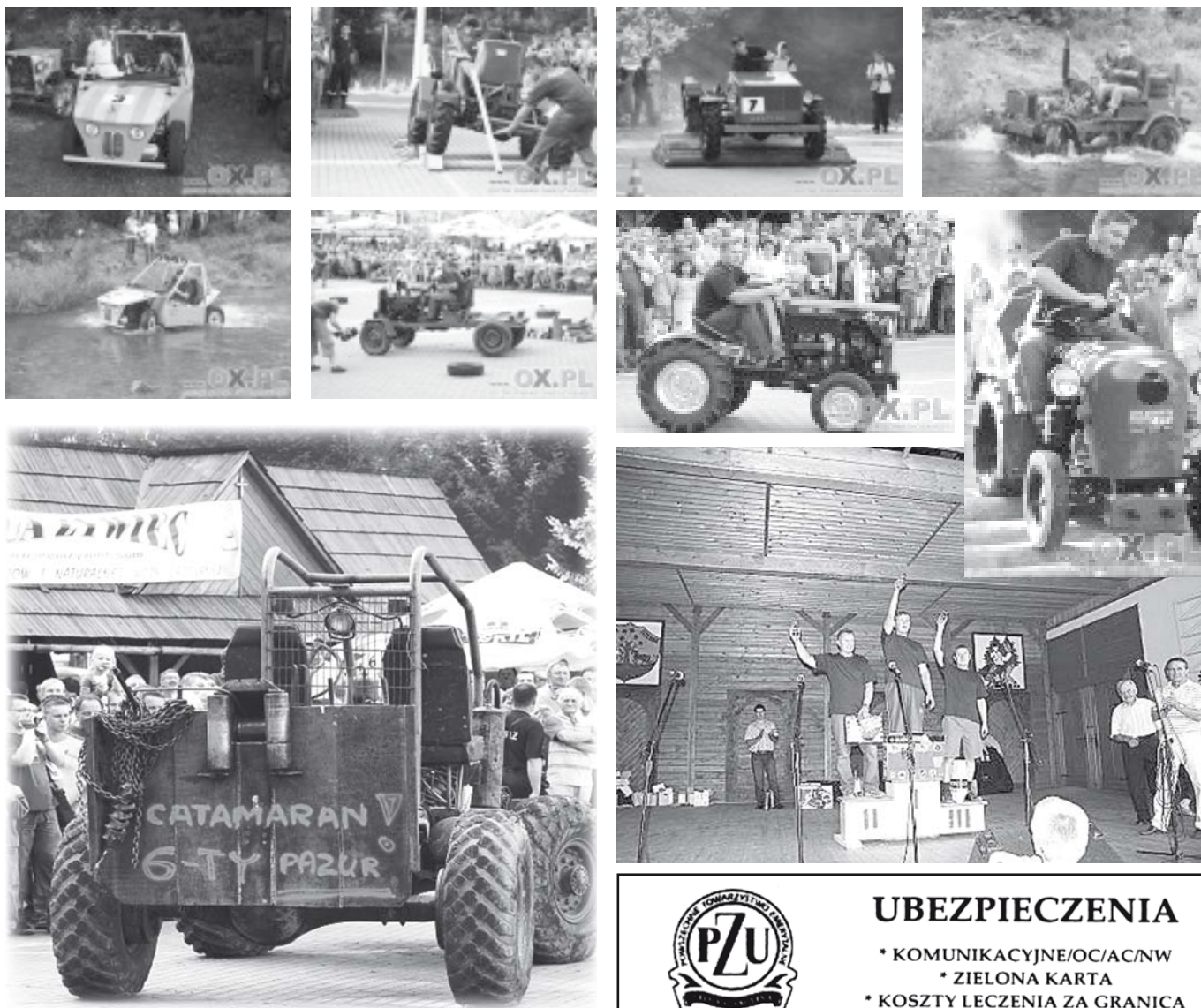
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – Fundusz Mikroprojektów Interreg IIIA Czechy-Polska w obszarze Euroregionu Śląsk Cieszyński.



CZ PL interreg IIIA



III RAJD ŁUNOCHODÓW W ISTEKNEJ - WYNIKI - STR. 13



Reklamy ❁ Reklamy ❁ Reklamy



POLSKI ZWIĄZEK MOTOROWY
OŚRODEK SZKOLENIA
MOTOROWEGO

Organizuje kurs prawa jazdy na
terenie Koniakowa

CENY ZA POSZCZEGÓLNE KATEGORIE:

A – 500,-	D – 1600,-
B – 1100,-	E do C – 1200,-
T – 700,-	A + B – 1700,-
C – 1300,-	SZKOLENIE TEORETYCZNE – 200,-

Blizsze informacje

TEL. 033 852 24 35 lub 0 600 075 542

Zapisy :

w świetlicy OSP Koniaków Centrum
w każdą środę w godz. 15:00 – 17:00

Uwaga !!! W najbliższym czasie wejdzie w życie „Ustawa o kierujących pojazdami” która zaostrza wymagania na egzaminie teoretycznym i nie tylko. Zapisz się teraz i zdawaj egzaminy na starych zasadach!!!!



Pośrednik
Ubezpieczeniowy
Teresa Stańko

UBEZPIECZENIA

- * KOMUNIKACYJNE/OC/AC/NW
- * ZIELONA KARTA
- * KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ
- * DOMY MIESZKALNE
- * ZABUDOWANIA GOSPODARCZE
- * ZWIERZĘTA DOMOWE

Poniedziałek	Urząd Gminy Istečna	9.00 – 11.00
Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek, Sobota	Biuro Koniaków Centrum Dom Ludowy	8.00 – 13.00

Telefony: praca 033-8556493, dom 033-8557102

USŁUGI ZDUŃSKIE - MOTYKA STANISŁAW

Milówka - ul. Kasztanowa 3

tel. 863 77 29

Ceny:

Piecy przenośne - od 1500 zł

Piecy kuchenne - od 2300 zł

Oferuje:

- budowę i przebudowę pieców kuchennych i pokojowych z materiału własnego i powierzonych
- kominki kaflowe + wszystkie materiały do pieców kaflowych
- kufle, okucia, piekarniki, blachy itp.



GABINET DENTYSTYCZNY

Lek. Stom. Joanna Wasilewska

- * Stomatologia zachowawcza *
- * Stomatologia estetyczna *
- * Stomatologia dziecięca *
- * Protezy standardowe, elastyczne
- * Korony, mosty *
- * WYBIELANIE ZĘBÓW *

Ośrodek Zdrowia
Jaworzynka 641
Rejestracja
033 - 855 63 23

Nauczyciel

**z wieloletnim doświadczeniem
w szkole muzycznej
udziela lekcji gry na fortepianie**

**Jaworzynka
Telefon - 601 529 177**

KOSZTORYSOWANIE I WYKONAWSTWO ROBÓT REMONTOWO - BUDOWLANYCH

**Teresa Sobieraj
43 - 470 Istebna, skr. poczt. 8
Tel. 697 608 730, 663 562 041**

Oferuje usługi w zakresie:

- kosztorysowania robót i prac budowlanych
- wykonawstwa robót wykończeniowych budynków mieszkalnych i usługowych oraz obiektów użyteczności publicznej
- montażu i wymiany stolarki okiennej i drzwiowej
- okładziny z płytek ściennych, podłogowych itp.

Reklamy ❁ Reklamy ❁ Reklamy

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
DO SKLEPÓW FIRMY „MAJA”
ISTEBNA CENTRUM (POD GRAPĄ)
CZYNNE PN - PT 8 - 16 SOBOTA 8 - 12
TEL. 033 85570 67 kom. 0602436719**

- ODZIEŻ DAMSKA - MĘSKA
- BIELIZNA DAMSKA
- SKARPETY
- RAJSTOPY
- NICI TURECKIE (KORDONEK 100 gr) w cenie 10 zł

SKLEP DEKORAL

- FARBY DEKORACYJNE I ANTYKOROZYJNE
- CIESZYŃKA 10l od 28,30 zł
- KONSERWACJE SAMOCHODOWE
- MIESZALNIK LAKIERÓW SAMOCHODOWYCH FIRMY MAXMEYER
CENY FABRYCZNE

SKLEP Z CZĘŚCIAMI FIAT 126 P

- SPROWADZAMY CZĘŚCI DO WSZYSTKICH SAMOCHODÓW
DOSTAWA DWA RAZY W TYGODNIU
- AKUMULATORY SAMOCHODOWE AD CENTRA
(sprawdzenie ładowania gratis)
- CZĘŚCI ROWEROWE
- CZĘŚCI MOTOCYKLOWE

OFERUJEMY USŁUGI

- PROWADZENIE KSIĘGI PRZYCHODÓW I ROZCHODÓW
- EWIDENCJA PRZYCHODÓW (ryczałt)
- EWIDENCJA VAT
- ROZLICZENIA ZUS
- ROZLICZENIA ROCZNE (PIT 36 PIT 37)

ZAPRASZAMY!

Gabinet prywatny „SYNAPSA” Lekarz neurolog Ewa Przywara

Przyjmuje w Ośrodku Zdrowia w Koniakowie
w każdą sobotę od 9.00 do 11.00
Bóle i zawroty głowy, choroby kręgosłupa,
depresje, nerwice
Tel. kom. 605 179 398

HURTOWNIA
INTERBUD

**UWAGA: Najtańsza
instalacja podłogowa.**

**największa ekspozycja
atrakcyjne ceny**

**płytek, wyposażenia łazienek, kotłów, grzejników,
mebli łazienkowych, instalacji wod. kan. i co.**

**instalujemy
kafelkujemy
remontujemy**

**Skoczów, (budynek fabryki
kapeluszy za restauracją Nowa),
ul. Powstańców Śląskich 1, tel. 033 853 05 64
Cieszyn, ul. Zaleskiego 3, tel. 033 852 11 62,
033 851 39 42**

Reklamy * Reklamy * Reklamy * Reklamy * Reklamy

PPHU Karina - Karina Poloczek
43-460 WisłaAutoryzowany Przedstawiciel „STIHL”
Wisła, ul. 1 Maja 43, tel. 033 855 18 60**PILARKI, KOSY,
ŁAŃCUCHY, OLEJE
WARSZTAT - NAPRAWA URZĄDZEŃ
HUSQVARNA, STIHL I INNE
NAPRAWA KOSIAREK - RATY,
SERWIS****PROMOCJA KOSIAREK I KOS****BUTIK LIGOCKA****WYPRZEDAŻ ODZIEŻY LETNIEJ**Elegancka odzież damska na każdą okazję
Ubrania w każdym rozmiarze i odzież ciężowaZapraszamy na zakupy
Poniedziałek – piątek 9.00 – 16.00
Sobota 9.00 – 13.00**Istebna
Centrum
obok
fotografa****OŚRODEK****SZKOLENIA KIEROWCÓW
STANISŁAW KOWALIK****ZAPISY I WYKŁADY
GMINNY OŚRODEK KULTURY**
Telefony: 033 - 854 42 48,
502 742 929, 508 176 967**UBEZPIECZENIA**

- KOMUNIKACYJNE - OC, AC, NW - pakiety
- DOMY, DOMKI LETNISKOWE I INNE ...
- ZWIERZĘTA DOMOWE
- FIRMY - pełny zakres
- KOSZTY LECZENIA ZA GRANICĄ
- FUNDUSZE EMERYTALNE
- GRUPOWE UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE TYP „P” PZU

WARTA SA

**TANIE UBEZPIECZENIE KOMUNIKACYJNE
- SZEROKI WYBÓR FIRM UBEZPIECZENIOWYCH**

Pośrednictwo Ubezpieczeniowe:

Małgorzata Michałek
Koniaków 733
tel. 855 71 81
kom. 500 263 371**BIURO KONIAKÓW-MATYSKA**
codziennie oprócz niedziel
9.00-19.00,
URZĄD GMINY POK. 117
wtorki 8.30-11.30**BIURO UBEZPIECZEŃ****W DOMU
HANDLOWYM
„U GAZDY”**Istebna Centrum –
Ryszard Chwist

	Poniedz.	15 ⁰⁰ -17 ⁰⁰
9 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Wtorek	15 ⁰⁰ -17 ⁰⁰
9 ⁰⁰ -12 ⁰⁰	Czwartek	15 ⁰⁰ -17 ⁰⁰
	Piątek	15 ⁰⁰ -17 ⁰⁰

Srody i soboty nieczynne

Tel. 0601 45 30 46 lub 855 63 10

O.C. komunikacyjne, domy mieszkalne i letniskowe,
O.C. rolników i zabudowania rolnicze,
Koszty leczenia w kraju i za granicą.**FPHU W.R. PODŻORSKI****HEBANsc**

- * MEBLE NA WYMIAR - PROJEKT
- * AKCESORIA MEBLOWE
- * KUCHNIE, SZAFY I INNE
- * ROLETY, ŻALUZJE, MATERACE

WISŁA ul. Kopydło 83
Tel. 855 33 67 [http:// www.heban.org](http://www.heban.org)**INTERNET**

stały bezprzewodowy dostęp do internetu 24h/dobę

abonament 40 zł/miesiąc„InfoNet” - 0609-673-077 www.internet.wisla.pl
Reklama w internecie, sprzedaż komputerów**Producent kominków „TYTUS”**tel./fax 033 854 33 27 www.kominki-tytus.pl
Salon 43-450 Ustroń, Rynek 6czynne: pn-pt od 8:30 do 17:00 sob. Od 10:00 do 13:00
Oferujemy:

- tradycyjne piece kuchenne na węgiel i drewno,
- kominki kaflowe i marmurowe.
- piece wolno stojące (tzw. Kozy),
- wkłady grzewcze żeliwne i stalowe,
- wkłady z płaszczem wodnym,
- wentylację mechaniczną nawiewno-wywiewną,
- systemy kominowe ze stali nierdzewnej.
- ZAPRASZAMY do zwiedzania ekspozycji w Ustroniu przy ul. Katowickiej 150 (stacja benzynowa GREWLING)

**Piece od
620zł !!**

OBÓZ NA TRÓJSTYKU – PISEK 2007



Uczestnicy międzynarodowego obozu.



Młodzież z Istebnej podczas wycieczki na Trójstyk

Święto Dzieci Gór w Nowym Sączu



„GDZIE LEŻY PRAWDA” ? - str. 4

Zdjęcia proponowanego mieszkania
p. Małgorzacie Michałek



Przedpokój



Łazienka

Pokój
oraz kuchnia.

TURNIEJ SIATKÓWKI PLAŻOWEJ



Rywalizacja na piasku pod baczynym okiem sędziego i kibiców



Najlepsi z najlepszych

Fotografie do artykułu Czytelnika z Cieszyna ze str. 9

Jadwiga Motyka
z przysiółka SzYROKI

Widok z przysiółka
Maciejka na Ochodzitą



Purchawica olbrzymia - czytaj str. 12



Wystawa Ożgi-Hołdy

LICEUM

+

MATURA

nowe

SZANSE

SPRAWDŹ

www.ekstern.pl

033 816 65 65

0 604 493 153

„*Nasza Trójwiś*” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 033 85-56-087 - woj. śląskie
Adres strony internetowej Gminy Istebna: www.ug.istebna.pl, adres poczty elektronicznej Urzędu Gminy: urząd.gminy@ug.istebna.pl

Redaguje Zespół w składzie: Krystyna Rucka, Teresa Łaszewska, Janusz Waszut oraz Jacek Kohut (GCI).

Korekta: Krystyna Rucka

Skład komputer. i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 033 8510 543, fax 033 8511 643, e-mail: interfon@neostrada.pl

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada